Certified copy from legislation.gov.uk Publishing

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2025 Rhif 1296 (Cy. 210)

CAFFAEL CYHOEDDUS, CYMRU

Rheoliadau Deddf Caffael 2023 (Symiau Trothwy) (Diwygio) (Cymru) 2025

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Yn dilyn adolygiad o'r symiau trothwy perthnasol, mae'r Rheoliadau hyn yn cyflwyno diwygiadau i Atodlen 1 i Ddeddf Caffael 2023 ("y Ddeddf") drwy hepgor colofn yn y tabl a nodir yn Atodlen 1. Mae hyn yn sicrhau y bydd y trothwyon fel y'u gosodir yng Nghytundeb Sefydliad Masnach y Byd ar Gaffael gan Lywodraethau yn gymwys i gontractau cyhoeddus ar gyfer nwyddau, gweithiau a gwasanaethau a reoleiddir gan Weinidogion Cymru. Bydd y diwygiadau hyn yn sicrhau bod Atodlen 1 i'r Ddeddf yn adlewyrchu rhwymedigaethau masnach ryngwladol Cymru.

Mae rheoliad 3 yn diwygio'r tabl yn Atodlen 1 sy'n nodi'r symiau trothwy ar gyfer amryw fathau o gontractau. Mae'r trothwyon hynny yn pennu uwchlaw pa werth y mae contractau o wahanol fathau i gael eu rheoleiddio gan y gyfundrefn o sylwedd.

Mae rheoliad 4 yn gwneud darpariaethau trosiannol mewn cysylltiad â'r newidiadau i drothwyon, gan ei gwneud yn glir o ba bryd y maent yn cael effaith.

Ystyriwyd cod ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal asesiadau effaith rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copi oddi wrth Y Gyfarwyddiaeth Caffael a Masnachol, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

Certified copy from legislation.gov.uk Publishing

O F F E R Y N N A U   S T A T U D O L
C Y M R U

2025 Rhif 1296 (Cy. 210)

CAFFAEL CYHOEDDUS, CYMRU

Rheoliadau Deddf Caffael 2023 (Symiau Trothwy) (Diwygio) (Cymru) 2025

Gwnaed *9 Rhagfyr 2025*

Gosodwyd gerbron Senedd Cymru 11 Rhagfyr 2025

Yn dod i rym am 12.05 a.m. ar 1 Ionawr 2026

Mae Gweinidogion Cymru(**1**) yn gwneud y Rheoliadau hyn drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan baragraff 2 o Atodlen 1 i Ddeddf Caffael 2023(**2**).

Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Deddf Caffael 2023 (Symiau Trothwy) (Diwygio) (Cymru) 2025.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym am 12.05 a.m. ar 1 Ionawr 2026(**3**).

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn, ystyr "Deddf 2023" yw Deddf Caffael 2023.

(**1**) Gweinidogion Cymru yw'r "awdurdod priodol" fel y diffinnir "appropriate authority" yn adran 123(1) o Ddeddf Caffael 2023, yn ddarostyngedig i'r cyfyngiadau a nodir yn adran 111(1) o'r Ddeddf honno.
(**2**) 2023 p. 54.
(**3**) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar ôl O.S. 2025/1200 a ddaw i rym am 12.00 a.m. ar 1 Ionawr 2026.

Certified copy from legislation.gov.uk Publishing

Diwygio Atodlen 1 i Ddeddf 2023

3.—(1) Mae paragraff 1 o Atodlen 1(**1**) i Ddeddf 2023 (symiau trothwy) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-baragraff (1)—

(a) yn y geiriau o flaen y tabl—

(i) ar ôl "the table below is" hepgorer "—" a mewnosoder "the threshold set out in the corresponding row of the third column.";

(ii) hepgorer paragraffau (c) a (d).

(b) yn y tabl—

(i) hepgorer y drydedd golofn (fel bod y bedwaredd golofn yn dod yn drydedd golofn);

(ii) ym mhennawd y drydedd golofn newydd, hepgorer ": any other contract".

(3) Hepgorer is-baragraff (1B).

Darpariaethau Trosiannol

4.—(1) Yn y rheoliad hwn—

mae i "awdurdod contractio" yr ystyr a roddir i ("*contracting authority*") gan adran 2(1) o Ddeddf 2023;

mae i "contract sydd o dan y trothwy" yr ystyr a roddir i ("*below-threshold contract*") gan adran 5(5) o Ddeddf 2023.

(2) Nid oes dim yn y Rheoliadau hyn yn effeithio ar unrhyw gaffaeliad sydd wedi ei ddechrau cyn y diwrnod y daw'r Rheoliadau hyn i rym.

(3) At ddiben paragraff (2), mae caffaeliad wedi ei ddechrau cyn y diwrnod y daw'r Rheoliadau hyn i rym os, cyn y diwrnod hwnnw—

(a) yw hysbysiad tendro wedi ei gyhoeddi yn unol ag adran 21 o Ddeddf 2023 (hysbysiadau tendro a dogfennau tendro cysylltiedig);

(b) yw hysbysiad tryloywder wedi ei gyhoeddi yn unol ag adran 44 o Ddeddf 2023 (hysbysiadau tryloywder);

(c) yw hysbysiad tendro sydd o dan y trothwy wedi ei gyhoeddi yn unol ag adran 87(**2**) o Ddeddf 2023 (contractau rheoleiddiedig sydd o dan y trothwy: hysbysiadau);

(d) mewn cysylltiad â phob contract arall sydd o dan y trothwy, yw awdurdod contractio wedi

---

(**1**) Fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2025/163, O.S. 2025/181 (Cy. 38) ac O.S. 2025/1200. Gwnaed diwygiadau eraill ond nid yw'r rhain yn berthnasol i'r offeryn hwn.

(**2**) Diwygiwyd adran 87(4) gan O.S. 2024/782 (Cy. 121).

Certified copy from legislation.gov.uk Publishing

cysylltu â chyflenwr er mwyn dechrau dyfarniad y contract hwnnw.

Mark Drakeford
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a'r Gymraeg, un o Weinidogion Cymru
9 Rhagfyr 2025